

ΟΔΗΓΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

RT-4464-02

Στήριγμα κοιλίας SofTouch Elite™



	UK Responsible Person QServe Group UK, Ltd. 49 Greek Street Soho, London W1D 4EG United Kingdom	
 Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 712.737.8688 www.CQmedical.com		Raditec Medical AG Schlossberg 5a 5454 Bellikon Switzerland

Η ονομασία Exact® είναι καταχωρισμένο εμπορικό σήμα της Varian Medical Systems.

Οι ονομασίες Cidex® και Windex® είναι καταχωρισμένα εμπορικά σήματα της Johnson & Johnson.

Η ονομασία Clorox® είναι καταχωρισμένο εμπορικό σήμα της The Clorox Company.

Η ονομασία SofTouch Elite είναι εμπορικό σήμα της Qfix.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΚΑΜΙΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ. ΕΑΝ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΔΕΧΤΕΙ ΦΟΡΤΙΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙ ΒΛΑΒΗ, ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΔΙΑΚΟΨΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ CQ MEDICAL ΣΤΟ +1 712.737.8688 | +1 800.842.8688 Η ΣΤΟ SUPPORT@CQMEDICAL.COM.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΟΙ ΚΛΙΜΑΚΕΣ ΣΤΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΟΙΛΙΑΣ SOFTOUCH ELITE ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ.

! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΜΗΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΕ ΣΤΟΝ ΑΣΘΕΝΗ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΙ ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΗ ΔΙΠΛΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Το στήριγμα κοιλίας SofTouch Elite πρέπει να υποστηρίζεται πλήρως από την επιφάνεια του επιθέματος κλίνης ανά πάσα στιγμή.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! ΜΗΝ τοποθετείτε αιχμηρά αντικείμενα στο SofTouch Elite.

ΣΟΒΑΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΑ

Αναφέρετε τυχόν σοβαρά συμβάντα (π.χ. συμβάντα που οδηγούν ή ενδέχεται να οδηγήσουν σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό) τόσο στην CQ Medical όσο και στην αρμόδια αρχή της χώρας σας.

ΕΤΙΚΕΤΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΣ

Ανατρέξτε στον ιστότοπο CQmedical.com για μια παράθεση των συμβόλων και των ορισμών τους.



ΑΣΦΑΛΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΜΑΓΝΗΤΙΚΗ ΤΟΜΟΓΡΑΦΙΑ

Ένα στοιχείο το οποίο δεν παρουσιάζει γνωστό κίνδυνο από την έκθεση σε οποιοδήποτε περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας (MR). Τα ασφαλή για χρήση σε μαγνητική τομογραφία στοιχεία αποτελούνται από υλικά τα οποία είναι ηλεκτρικά μη αγώγιμα, μη μεταλλικά και μη μαγνητικά.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το τεχνολογικό προϊόν προορίζεται για την ακινητοποίηση, την τοποθέτηση και την επανατοποθέτηση ασθενών που υποβάλλονται σε ακτινοθεραπεία.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των Ηνωμένων Πολιτειών περιορίζει την πώληση αυτού του τεχνολογικού προϊόντος από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.

ΣΤΟΧΕΥΟΜΕΝΕΣ ΟΜΑΔΕΣ ΑΣΘΕΝΩΝ

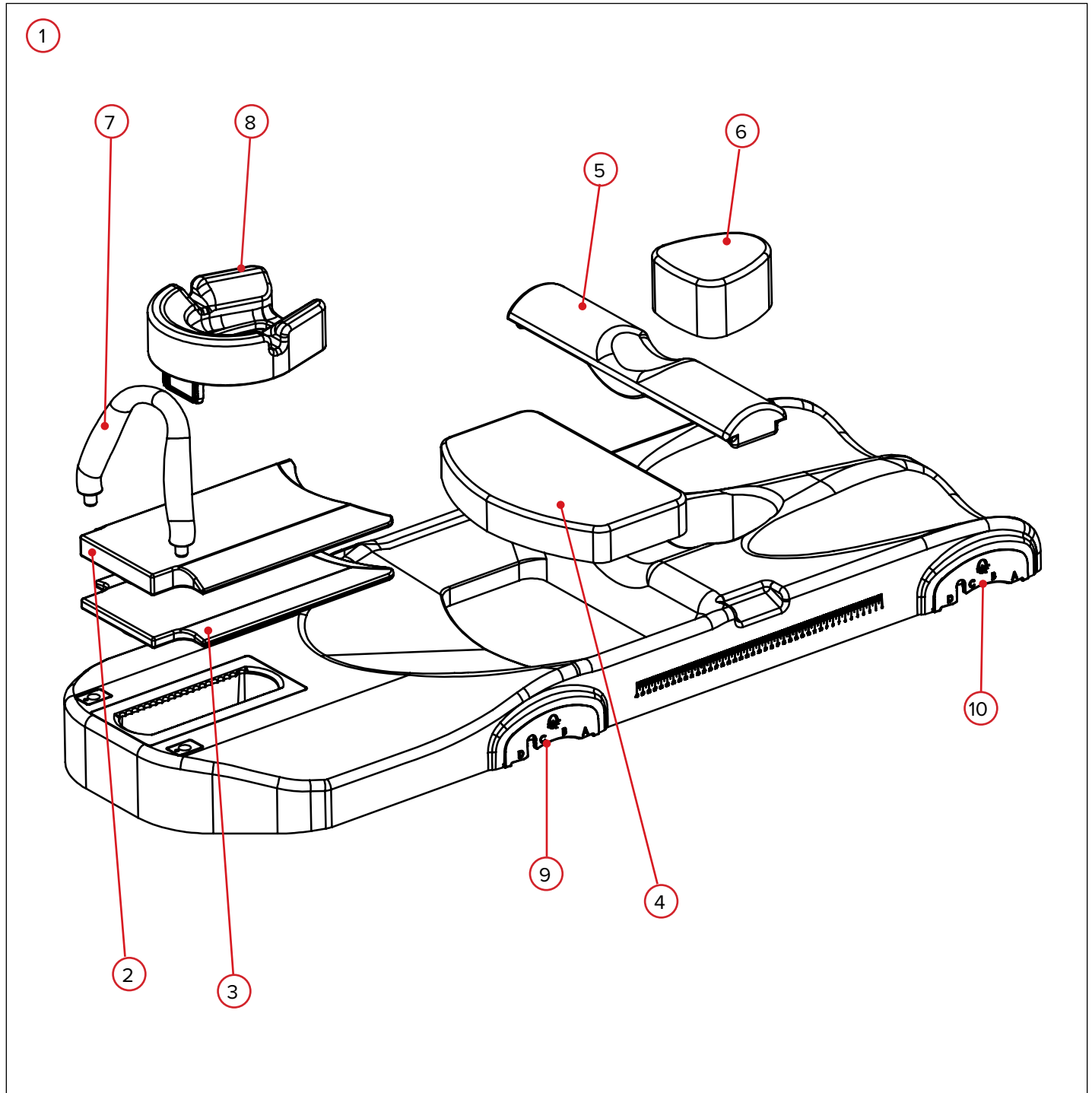
Ασθενείς που υποβάλλονται σε ακτινοθεραπεία ή διαγνωστικές διαδικασίες απεικόνισης.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΙ ΧΡΗΣΤΕΣ

Ο προβλεπόμενος χρήστης των προϊόντων είναι το καταρτισμένο σύμφωνα με τις απαιτήσεις της κανονιστικής περιοχής άτομο.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

1. ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΟΣ ΚΟΙΛΙΑΣ SOFTOUCH ELITE™

Το στήριγμα κοιλίας SofTouch Elite χρησιμοποιείται για τη διευκόλυνση της τοποθέτησης και ρύθμισης ασθενών που υποβάλλονται σε ακτινοθεραπεία της πυελικής περιοχής. Το SofTouch Elite μειώνει τον όγκο του λεπτού εντέρου σε πεδία ακτινοβολίας, με αποτέλεσμα τη βελτίωση των εκβάσεων του ασθενούς.

2. ΜΑΞΙΛΑΡΙ H30

Το μαξιλάρι κεφαλής 30 mm χρησιμοποιείται για την παροχή πρόσθετης άνεσης στον ασθενή. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί μαξιλάρι κεφαλής 15 mm, ανάλογα με το επίπεδο άνεσης του ασθενούς.

3. ΜΑΞΙΛΑΡΙ H15

Το μαξιλάρι κεφαλής 15 mm χρησιμοποιείται για την παροχή πρόσθετης άνεσης στον ασθενή. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί μαξιλάρι κεφαλής 30 mm, ανάλογα με το επίπεδο άνεσης του ασθενούς.

4. ΜΑΞΙΛΑΡΙ B50

Το μαξιλάρι κοιλίας 50 mm χρησιμοποιείται για την παροχή άνεσης στον ασθενή, ώστε να ανυψώσει την κοιλία ορισμένων ασθενών για μεγαλύτερη άνεση. Αυτό χρησιμοποιείται κυρίως σε ασθενείς με μικρότερη κοιλία.

5. ΜΑΞΙΛΑΡΙ C30

Το μαξιλάρι κόκκυγα 30 mm χρησιμοποιείται για την ανύψωση της λεκάνης και την παροχή μεγαλύτερης άνεσης στον ασθενή. Αυτό το μαξιλάρι επιτρέπει επίσης τη μετακίνηση του εντέρου προς τα εμπρός για καλύτερες θεραπείες.

6. ΜΑΞΙΛΑΡΙ G80

Το μαξιλάρι 80 mm παρέχει μεγαλύτερη άνεση στον ασθενή.

7. ΔΙΠΛΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ

Η διπλή χειρολαβή είναι εργονομικά σχεδιασμένη για να μειώνει την καταπόνηση του καρπού του ασθενούς, σε αντίθεση με μια τυπική ράβδο που χρησιμοποιείται με άλλα τεχνολογικά προϊόντα.

8. ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟ ΠΡΗΝΟΥΣ ΘΕΣΗΣ

Το SofTouch Elite διαθέτει ένα προσκέφαλο πρηνούς θέσης που μπορεί να δεικτοδοτηθεί με το SofTouch Elite σε πολλαπλές θέσεις, ανάλογα με το ύψος και την άνεση του ασθενούς.

9. ΑΝΩ ΠΛΑΚΑ ΔΕΙΚΤΟΔΟΤΗΣΗΣ

Το SofTouch Elite περιέχει πλάκες δεικτοδότησης που είναι προσαρτημένες σε αυτές και οι οποίες εντοπίζονται στο kVue χρησιμοποιώντας μια ράβδο τοποθέτησης 2 καρφίδων. Αυτή η πλάκα βρίσκεται στο ανώτερο άκρο του SofTouch Elite.

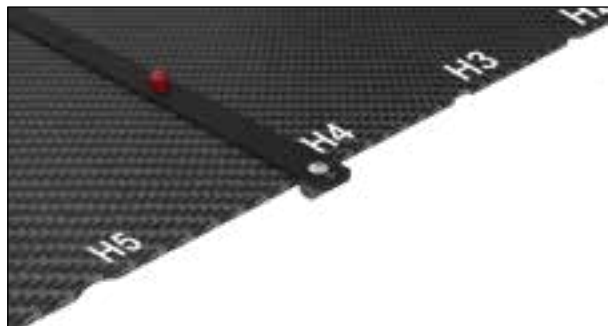
10. ΚΑΤΩ ΠΛΑΚΑ ΔΕΙΚΤΟΔΟΤΗΣΗΣ

Το SofTouch Elite περιέχει πλάκες δεικτοδότησης που είναι προσαρτημένες σε αυτές και οι οποίες εντοπίζονται στο kVue χρησιμοποιώντας μια ράβδο τοποθέτησης 2 καρφίδων. Αυτή η πλάκα βρίσκεται στο κατώτερο άκρο του SofTouch Elite.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ SOFTOUCH ELITE

1. Τοποθετήστε τα άκρα των ράβδων τοποθέτησης 2 καρφίδων στις συμβατές με το Varian Exact® εγκοπές δείκτη στην επικάλυψη CT ή στο ένθετο kVue, τοποθετώντας τα σε απόσταση 700 mm μεταξύ τους, και κουμπώστε τις ράβδους τοποθέτησης στη θέση τους (Εικ. 1 και Εικ. 2).



Εικ. 1



Εικ. 2

2. Τοποθετήστε το SofTouch Elite στην επικάλυψη CT χρησιμοποιώντας την πλάκα δεικτοδότησης, για δεικτοδότηση στις ράβδους τοποθέτησης 2 καρφίδων. Βεβαιωθείτε ότι έχετε δεικτοδοτήσει το SofTouch Elite χρησιμοποιώντας τις ίδιες θέσεις (A, B, C, D) τόσο στο κατώτερο όσο και στο ανώτερο επίπεδο (Εικ. 3).



Εικ. 3

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΙΠΛΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ

1. Ευθυγραμμίστε τα άκρα της χειρολαβής με τις αντίστοιχες οπές στο ανώτερο άκρο του SofTouch Elite.
2. Πιέστε προς τα κάτω τη χειρολαβή μέχρι να ασφαλίσει στις οπές.

! ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Η χειρολαβή θα πρέπει να τεντωθεί προς τα πίσω, προς τον ασθενή.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ

Για να αφαιρέσετε τη χειρολαβή, τραβήξτε την προς τα επάνω μέχρι να απασφαλίσει από τις οπές.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Το τεχνολογικό προϊόν μπορεί να καθαριστεί με ένα ήπιο, μη λειαντικό καθαριστικό ή με απολυμαντικό διάλυμα. Για τον καθαρισμό, εφαρμόστε διάλυμα σε καθαρό ύφασμα και σκουπίστε την επιφάνεια. Επιθεωρήστε οπτικά το τεχνολογικό προϊόν. Εάν δεν είναι καθαρό, επαναλάβετε τα προηγούμενα βήματα καθαρισμού μέχρι να είναι οπτικά καθαρό. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό ύφασμα εφυγραμένο με νερό για να σκουπίσετε το τεχνολογικό προϊόν, ώστε να αφαιρέσετε τυχόν κατάλοιπα του καθαριστικού παράγοντα. Για το στέγνωμα, σκουπίστε το τεχνολογικό προϊόν με καθαρό, στεγνό ύφασμα. Το παρακάτω υλικό καθαρισμού έχει υποβληθεί σε δοκιμές και έχει διαπιστωθεί ότι είναι κατάλληλο για τον καθαρισμό του τεχνολογικού προϊόντος.

- Νερό
- Σαπούνι και νερό

ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

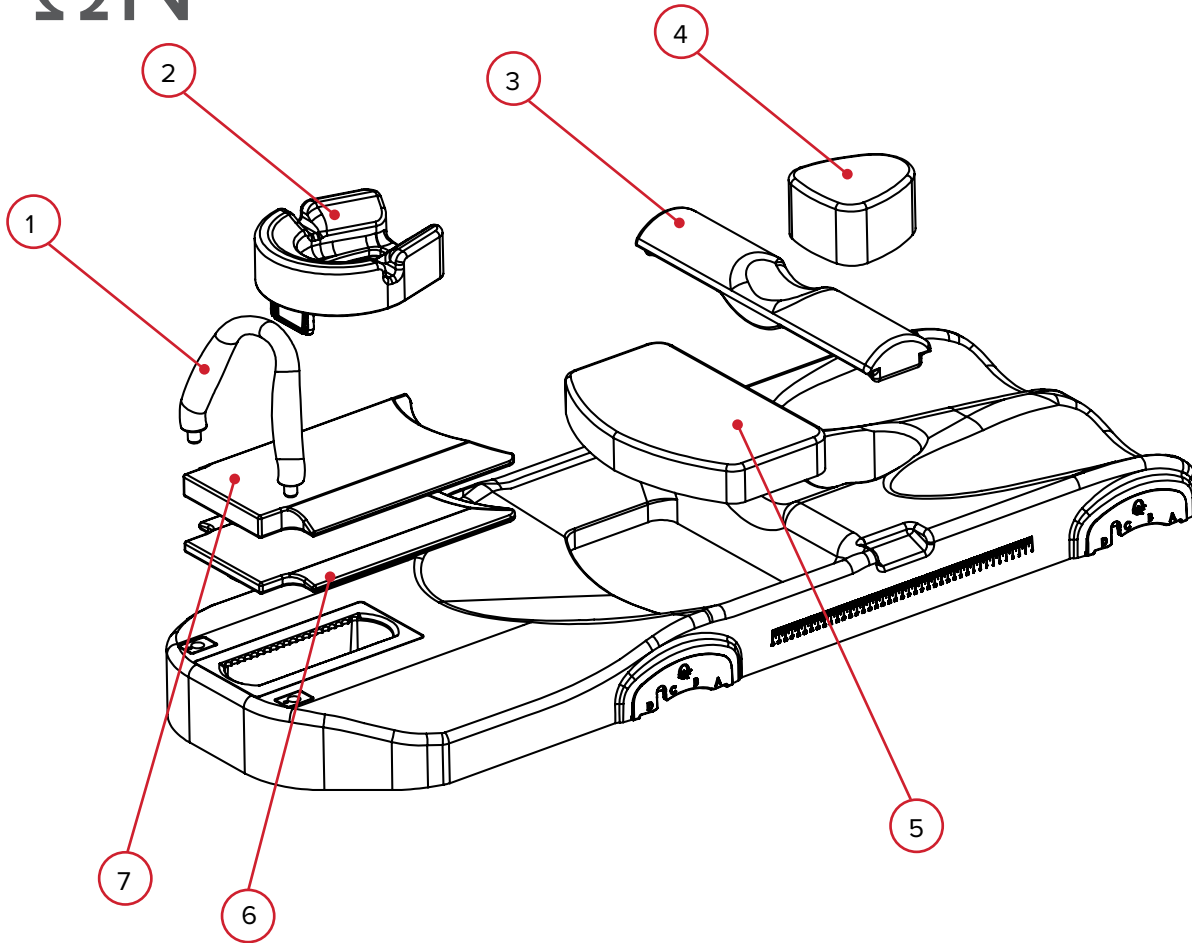
Για την απολύμανση της επιφάνειας του τεχνολογικού προϊόντος, ανατρέξτε στις συγκεκριμένες οδηγίες του κατασκευαστή του καθαριστικού παράγοντα.

- Διάλυμα λευκαντικού Clorox® 10%
- Ισοπροπυλική αλκοόλη
- Διάλυμα ενεργοποιημένης διαλδεΰδης Cidex® 2,4%

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύστε το τεχνολογικό προϊόν επάνω σε μια επίπεδη οριζόντια επιφάνεια ή κρεμάστε το κάθετα από το στήριγμα επιτοίχιας τοποθέτησης.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ



1. RT-4544KV-04 – Διπλή χειρολαβή
2. RT-4544KV-06 – Προσκέφαλο πρηνούς θέσης
3. 2002825 – Μαξιλάρι C30
4. 2002826 – Μαξιλάρι G80
5. 2002824 – Μαξιλάρι B50
6. 2002822 – Μαξιλάρι H15
7. 2002823 – Μαξιλάρι H30

ΦΥΛΛΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

RT-4464-02 – ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΟΙΛΙΑΣ SOFTOUCH ELITE

Όνομα ασθενούς:

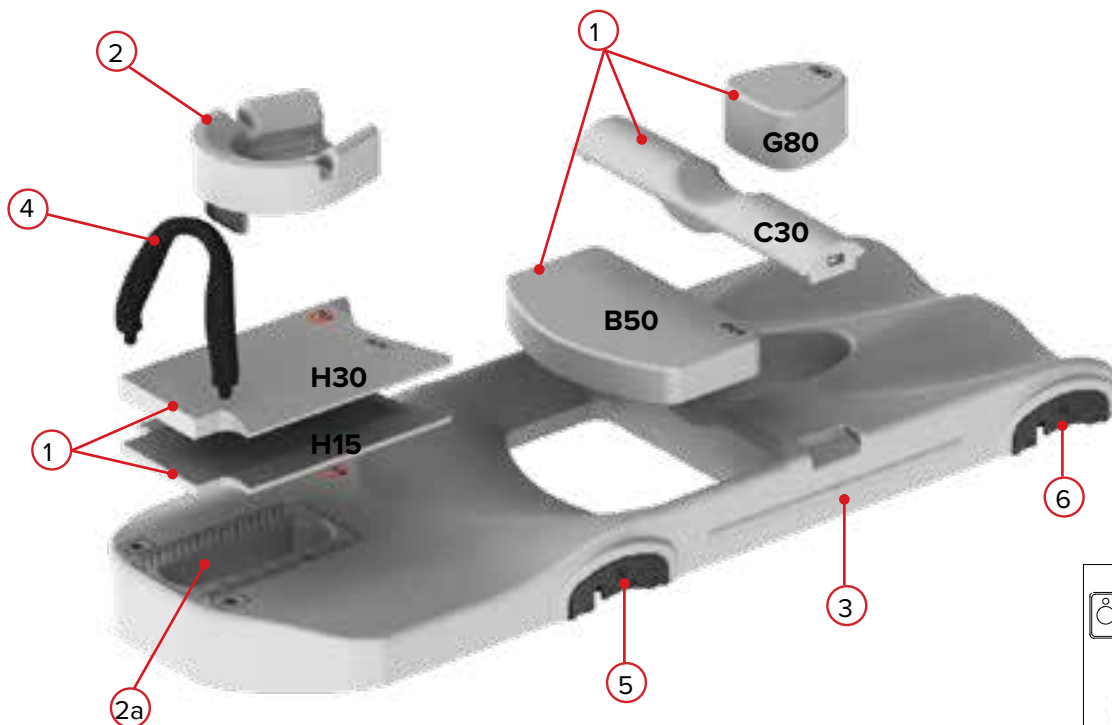
Κωδ. αναγνώρισης ασθενούς:

Ρύθμιση από:

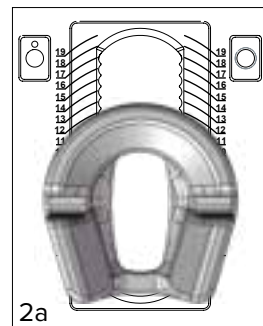
Ιατρός:

Ημερομηνία:

Σχόλια:



- Χρησιμοποιούμενα επιθέματα (επιλέξτε αυτά που χρησιμοποιούνται): **H15** **H30** **B50** **C30** **G80**
- Χρησιμοποιείται προσκέφαλο πρηνούς θέσης (επιλέξτε ένα): **Ναι** **Όχι**
 - Θέση προσκέφαλου (χρησιμοποιήστε τη γραμμή που βρίσκεται πιο κοντά στο επάνω μέρος του προσκέφαλου):
- Θέση της κλίμακας. Σημείωση: Οι κλίμακες προορίζονται μόνο για αναφορά:
- Λαβή που χρησιμοποιείται (επιλέξτε μία): **Ναι** **Όχι**
- Άνω πλάκα δεικτοδότησης—Θέση στη ράβδο τοποθέτησης (επιλέξτε μία): **A** **B** **C** **D**
 - Θέση ράβδου δεικτοδότησης στο kVue:
- Κάτω πλάκα δεικτοδότησης—Θέση στη ράβδο τοποθέτησης (επιλέξτε μία): **A** **B** **C** **D**
 - Θέση ράβδου δεικτοδότησης στο kVue:





www.CQmedical.com

+1 712-737-8688 | +1 800-842-8688

info@CQmedical.com